

属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十

种动物与十二支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。

猴、酉鸡、戌狗、亥猪。传说，轩辕皇帝要选十二种

结果猫落了空，和老鼠从此成了冤家。传说大年

推举牛为第一名。没想到老鼠跳到了牛背上，抢了个第一。

了生育的排列。也有另外的说法，十二生肖排列的顺序是根据规律确定的。

如子时（夜晚十一时至凌晨一时）老鼠最活跃，丑时（凌晨二时）反刍，寅时（凌晨三时）反刍，卯时（凌晨四时）反刍，辰时（凌晨五时）反刍，巳时（凌晨六时）反刍，午时（中午十二时）反刍，未时（下午二时）反刍，申时（下午三时）反刍，酉时（下午四时）反刍，戌时（下午五时）反刍，亥时（晚上十一时）反刍。

（二）至五忌 老虎到处游荡，最为凶猛，辰时（七至九时）

这种将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚

唐代就更為普遍流行。十二生肖中的十二種動物，與人類物類

在长期的形成过程中，人们不仅把他们作为纪表生年时间

中国民间美术欣赏·剪纸·十二生肖

从而又反过来影响着人们的心理意识。人们把对动物习性的印象与人的属性性格

至整个人生相联系。十二生肖特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸。是

不仅为了点缀节日家庭，也寄托着人们对未来生活的

丑牛



APPRECIATION OF THE CHINESE FOLK ARTS • PAPER-CUT • THE TWELVE SYMBOLIC ANIMALS



河北教育出版社

中国民间美术欣赏 · 剪纸

十二生肖

丑牛

河北教育出版社

欧版明信片

可以任意撕下其中一张而不损坏小册子

中国民间美术欣赏·剪纸·十二生肖

丑牛 CHOUNIU

主 编 鲁仲民

英文翻译 叶志德

策 划 王亚民

责任编辑 徐占博 刘 辉

装帧设计 徐春爽 徐占博

出版发行 河北教育出版社

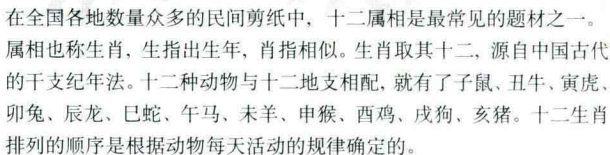
制 版 瑞尔彩图制作有限公司

印 刷 深圳市佳信达印务有限公司

版 次 2003年5月第1版第1次印刷

统一书号 ISBN 7-5434-5011-9/5 · 410

全套定价 117.60 元 (共12册 每册9.80 元)



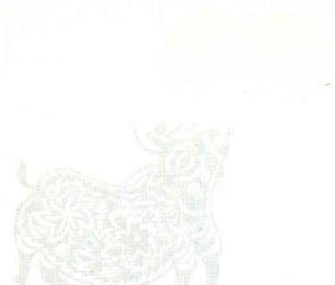
在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二属相是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二种动物与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。

将动物十二支与人的生年相联系，成为十二属相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代就更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格、甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二属相题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰点缀，也寄托着人们对生活的理想。

From among the various folk paper-cuts throughout the whole country, the 12 Shu Xiang (the popular name of Sheng Xiao) is one of the most popular themes. Shu Xiang is also called Sheng Xiao (the names of 12 symbolic animals associated with a 12-year cycle). Sheng refers to the year of a person's birth, Xiao means similarity. The fact that Sheng Xiao takes 12 years to form a cycle is originated from the ancient Chinese calendar in which the years are designated by the Heavenly Stems and Earthly Branches. The matching of 12 kinds of animals and the 12 Earthly Branches produces the 12 years of Zishu, Chouniu, Yinhu, Maotu, Chenlong, Shishe, Wuma, Weiyang, Shenhou, Youji, Xugou and Haizhu. The 12 Sheng Xiao is arranged in the order of the daily activities of the 12 animals.

It is at least before Northern and Southern Dynasties that the associating between the 12 Earth Branches of animals and the years of human birth came into being. It became more prevalent in Tang Dynasty. People connect the habits and characteristics of the animals with the different dispositions of human's birth years and even one's whole life. Thereby, the Sheng Xiao Culture with typical Chinese characteristics is established. The folk paper-cuts, which express the themes of 12 symbolic animals, demonstrate the people's explicit recognition of the Sheng Xiao Culture in the era of farming. They are not only for decoration, but also express people's wishes to life.

丑 牛



丑时，凌晨1~3时。是牛反刍的时间，此时牛吃足了草，“倒嚼”最细、最慢、最舒适，所以丑时同牛搭配。

在传统的农耕时代，牛是人们最有力的帮手和忠实的朋友。牛能耕田、会拉车；牛肉可食，牛奶可饮，牛皮可穿，牛粪也可作燃料，牛的一身都是宝。牛给人的印象：勤恳、忠厚、强健、温顺、任劳任怨、与世无争。人们喜爱牛，喜爱它的品质和强壮的外貌，“两亩地、一头牛，老婆孩子热炕头”曾是大多数人的理想生活。因此在民间剪纸中，牛的形象是非常丰富多采的。

The second of the twelve Earthly Branches · The Ox

Chou Shi refers to the time from 1am to 3am. It is the time for the ox to ruminate. At this time, the ox has had enough grass. It is now enjoying chewing the cud carefully, slowly, and comfortably. Hereby this period is connected with the ox.

At the traditional farming era, the ox is the most helpful assistant and the most loyal friends to human beings. The ox can help people plough, draw carriage. Its meat can be food, its milk can be drink, and its excrement can be used as fuel. Therefore the whole body of an ox is a treasure. The ox leaves people the impression of diligence, loyalty, strength, obedience, working hard without complaining, and it holds itself aloof from the world. People like it for its fine characters and strong outlook. To owe two mu of land, one ox, a wife and kids, and a warm brick bed used to be the ideal life wish for most of people. Therefore, the image of the ox is very rich and colorful in the folk paper-cut.



在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



牛 陕北延川 16.8cm × 18.2cm

The Ox Yanchuan, Shan'xi 16.8cm × 18.2cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the second of the twelve Earthly Branches · The Ox



在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似的生肖。十二生肖，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二生肖与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



春耕图 山东高密 任凭 20.4cm × 12.2cm
Spring Ploughing Picture
Gaomi, Shandong Ren Ping 20.4cm × 12.2cm





在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖相题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



娃骑牛 陕北安塞 高金爱 22.0cm × 19.5cm

The Kid Rides the Ox

Ansai, Shan'xi Gao Jin'ai 22.0cm × 19.5cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the second of the twelve Earthly Branches · The Ox



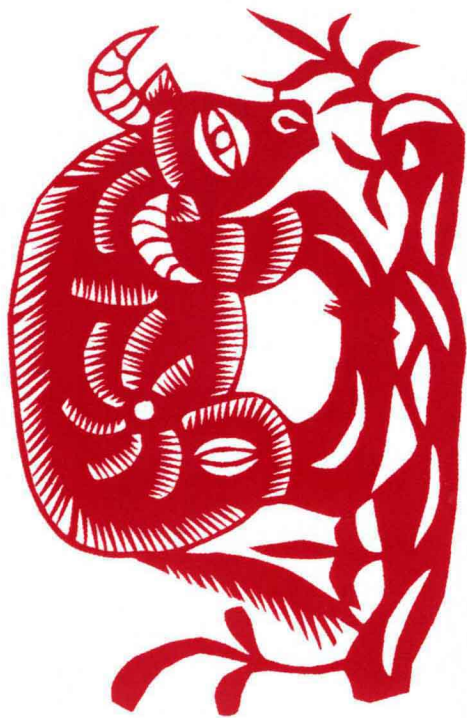
在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖相题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



娃骑牛 陕北安塞 常振芳 22.0cm × 19.5cm

The Kid Rides the Ox

Ansai, Shan'xi Chang Zhenfang 22.0cm × 19.5cm

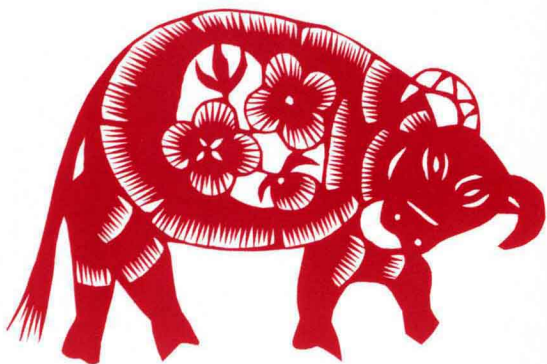


在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二种动物与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



牛 山东高密 11.1cm × 7.1cm

The Ox Gaomi, Shandong 11.1cm × 7.1cm



在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



牛 山东高密 13.8cm × 9.1cm

The Ox Gaomi, Shandong 13.8cm × 9.1cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the second of the twelve Earthly Branches · The Ox